

ACRIFIX® CA 0020

(KATALYSATOR 20)



Technische Information
Technical Information
Information Technique
Technische Informatie
Informazioni tecniche
Información técnica

Deutsch

Produktbeschreibung ACRIFIX® CA 0020

Produkt und Anwendung

Art

Klare, leicht gelbliche, niedrigviskose Flüssigkeit.
Härter für Polymerisationsklebstoffe auf Methylmethacrylat-Basis.

Anwendungsbereich

Härter-Zusatz (vorzugsweise 3 %) für MMA-Klebstoffe, wie z. B. ACRIFIX® 2R 0190, 2R 0195 und ACRIFIX® 2R 1200.

Richtwerte der Eigenschaften

Viskosität (Brookfield I/30/20 °C):	53 mPa · s
Dichte/20 °C:	~ 1,05 g/cm ³
Brechzahl n _D ²⁰ :	~ 1,495
Flammpunkt: (DIN 51758):	> 100 °C
Feststoffgehalt:	ca. 5 %
Haltbarkeit:	9 Monate ab Abfüllung bei sachgerechter Lagerung
Verpackungsmaterialien:	Aluminium, Glas

Sicherheitsmaßnahmen und Gesundheitsschutz

Kennzeichnung gemäß Richtlinie 1999/45/EG: Brandfördernd (O), Giftig (T). Enthält Dibenzoylperoxid und Diisobutylphthalat. Kann Brand verursachen. Sensibilisierung durch Hautkontakt möglich. Kann das Kind im Mutterleib schädigen. Kann möglicherweise die Fortpflanzungsfähigkeit beeinträchtigen. Behälter dicht geschlossen halten und an einem kühlen Ort aufbewahren. Von Schmutz, Rost, Chemikalien, konzentrierten Alkalien, konzentrierten Säuren, Beschleunigern (z. B. Schwermetallsalzen und Aminen) fernhalten. Bei Unfall oder Unwohlsein sofort Arzt zuziehen (wenn möglich dieses Etikett vorzeigen). Exposition vermeiden - vor Gebrauch besondere Anweisungen einholen.

Lagerung/Transport

Behälter sollte dicht geschlossen, kühl und dunkel gelagert werden. ACRIFIX® CA 0020 darf nicht in Kühlschrank oder Kühltruhe gelagert werden, da sonst der enthaltene Wirkstoff auskristallisiert und nur schwer wieder in Lösung zu bringen ist.

Lagertemperatur: max. 30 °C,
min. 12 °C

Verarbeitungsanleitung

ACRIFIX® CA 0020 kann über das Volumen mit einer Messpipette, Bürette, Einwegspritze oder besser mit einem Dosiergerät dosiert werden. Möglich ist aber auch die Dosierung über die Masse mittels einer handelsüblichen Laborwaage.

Der erforderliche Härterzusatz bei Raumtemperatur (18 bis 25 °C) beträgt 3 %. Bei tieferen Umgebungstemperaturen und für besondere Klebstoff-Ansätze kann der Härterzusatz bis auf 6 % erhöht werden.

Das Einrühren von ACRIFIX® CA 0020 in den Klebstoff erfolgt entweder von Hand mittels eines Rührstabes aus Glas, PLEXIGLAS® oder Edelstahl (nicht kupferhaltig!). Bei größeren Klebstoffmengen (> 200 g) sollte ein elektrisch oder druckluftbetriebener Rührmotor verwendet werden. Gerührt wird mit einem Propellerrührer aus Edelstahl oder besser mit einem Rührhaken (siehe Abbildung) aus Edelstahl. Da dieser geschlossene Haken im Handel nicht erhältlich ist, muss er aus ca. 5 mm dickem Edelstahl selbst hergestellt werden.

Die Weiterbearbeitung verklebter Teile ist 3 bis 6 Stunden nach der Aushärtung möglich.

Die Endfestigkeit der Klebeverbindungen wird erst nach etwa 24 Stunden erreicht bzw. nach einer **unmittelbar** nach Aushärtung des Klebstoffs durchgeführten Temperung.

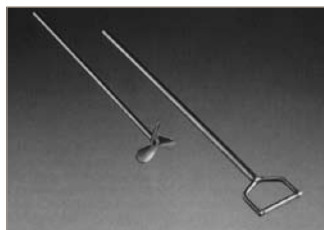
Haftungsbeschränkung

Unsere Klebstoffe ACRIFIX® und unsere sonstigen Service-Produkte sind nur für unsere PLEXIGLAS® Produkte entwickelt. Sie sind auf deren spezielle Eigenschaften abgestimmt.

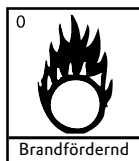
Alle Empfehlungen und Verarbeitungshinweise beziehen sich deshalb ausschließlich auf diese Produkte.

Bei der Verarbeitung von Produkten anderer Hersteller sind Erstattungsansprüche, insbesondere nach dem Produkthaftungsgesetz, ausgeschlossen.

Weitere über den Rahmen dieser Produktbeschreibung hinausgehende Informationen zu Sicherheitsmaßnahmen, Gesundheitsschutz und Entsorgung können unserem Sicherheitsdatenblatt entnommen werden. Lieferbarkeit gemäß aktuellem Lieferprogramm.



Propellerrührer und Rührhaken



Brandfördernd



Giftig

English

Product Description

ACRIFIX® CA 0020

Product and Use

Type

Clear, slightly yellowish liquid of low viscosity.
Hardener for polymerization adhesives based on methyl methacrylate.

Applications

Hardener (preferentially added at 3%) for MMA adhesives, e.g. ACRIFIX® 2R 0190, 2R 0195 and ACRIFIX® 2R 1200.

Typical Values of Properties

Viscosity (Brookfield I/30/20 °C):	53 mPa · s
Density/20 °C:	~ 1,05 g/cm ³
Refractive index n_D^{20} :	~ 1,495
Flash point (DIN 51758):	> 100 °C
Solids content:	c. 5 %
Storage stability:	9 months after filling, if correctly stored
Packaging materials:	aluminum, glass

Safety Measures and Health Protection

Labeling according to Directive 1999/45/EC: en: Oxidizing (O), Toxic (T). Contains dibenzoyl peroxide and diisobutyl phthalate. May cause fire. May cause sensitisation by skin contact. May cause harm to the unborn child. Possible risk of impaired fertility. Keep container tightly closed in a cool place. Keep away from dirt, rust, chemicals, concentrated alkalis, concentrated acids, accelerators (e.g. heavy metal salts and amines). In case of accident or if you feel unwell, seek medical advice immediately (show the label where possible). Avoid exposure - obtain special instructions before use.

Storage/Transport

Keep container tightly closed in a cool, dark place.
ACRIFIX® CA 0020 must not be stored in a refrigerator or deep freezer, since this causes the active ingredient to crystallize and makes it very difficult to redissolve.

Storage temperature: max. 30 °C,
min. 12 °C

Working Instructions

ACRIFIX® CA 0020 can be dosed according to volume by means of a graduated pipette, a burette, a disposable syringe or, best of all, by means of a dispenser. However, it can also be dosed according to mass using commercially available laboratory scales.

The required amount of hardener at room temperature (18 to 25 °C) is 3%. At lower ambient temperatures and for special adhesive compositions, the required amount of hardener may be up to 6%.

ACRIFIX® CA 0020 is stirred into the adhesive by hand, using a stirring rod made of glass, PLEXIGLAS® or stainless steel (free from copper!). If larger quantities of adhesive are used (> 200 g), an electrically or pneumatically operated agitator should be used. Stirring is performed by means of a stainless-steel propeller or, better still, with a stainless-steel stirrer blade (see picture). Since this type of blade is not commercially available, it must be made by the operator from approx. 5 mm thick stainless steel.

Bonded parts can be further treated 3 to 6 hours after curing.
The bonds only acquire their final strength after about 24 hours or after **immediate** annealing as soon as the adhesive has cured.

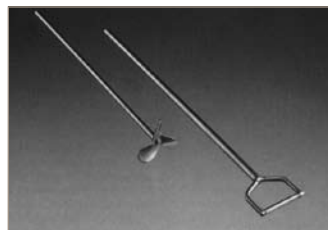
Limitation of Liability

Our ACRIFIX® adhesives and other service products were developed exclusively for our PLEXIGLAS® products and are specially adjusted to the properties of these materials.
Any recommendations and guidelines for workshop practice therefore refer exclusively to these products.

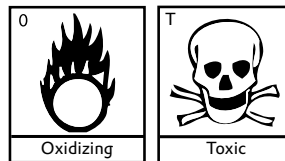
Claims for damages, especially under product liability laws, are ruled out if made in connection with the use of products from other manufacturers.

For further information on safety measures, the exclusion of health risks when handling adhesives and on their disposal, see our Safety Data Sheet.

Availability according to the current sales range.



Propeller agitator and stirrer blade



Description du produit

ACRIFIX® CA 0020

Le produit et son application

Type

Liquide transparent, légèrement jaunâtre, à faible viscosité.
Durcisseur pour colles polymérisables à base de méthacrylate de méthyle.

Domaine d'application

Additif durcisseur (de préférence 3 %) pour colles MMA, comme par exemple ACRIFIX® 2R 0190, 2R 0195 et ACRIFIX® 2R 1200.

Valeurs indicatives des propriétés

Viscosité (Brookfield I/30/20°C) :	53 mPa · s
Densité à 20°C :	~ 1,05 g/cm ³
Indice de réfraction n _D ²⁰ :	~ 1,495
Point d'éclair (DIN 51758) :	> 100 °C
Teneur en extrait sec :	env. 5 %
Conservation :	9 mois à partir de la date d'emballage, stocké correctement
Matériaux d'emballage :	aluminium, verre

Mesures de sécurité et protection de la santé

Marquage selon Directive 1999/45/EG : Comburant (O), Toxique (T).
Contient peroxyde de dibenzoyl et phthalate de diisobutyle. Peut provoquer un incendie. Peut entraîner une sensibilisation par contact avec la peau. Risque pendant la grossesse d'effets néfastes pour l'enfant. Risque possible d'altération de la fertilité. Conserver le récipient bien fermé dans un endroit frais. Conserver à l'écart de boue, de rouille, des produits chimiques, des bases concentrés, des acides concentrés, des accélérateurs (par ex. les sels de métaux lourds et les amines). En cas d'accident ou de malaise consulter immédiatement un médecin (si possible lui montrer l'étiquette). Éviter l'exposition - se procurer des instructions spéciales avant l'utilisation.

Stockage/transport

Le récipient doit être hermétiquement clos et conservé à l'abri de la chaleur et de la lumière.

Ne pas conserver le ACRIFIX® CA 0020 au réfrigérateur ou au congélateur, ceux-ci faisant cristalliser le principe actif qu'il contient et rendant difficile le rétablissement de la solution.

Lagertemperatur: 30°C maxi,
12°C mini

Instructions de mise en œuvre

On peut doser en volume le ACRIFIX® CA 0020 au moyen d'une pipette de mesure, d'une burette, d'une seringue à usage unique ou d'un doseur. On peut aussi faire le dosage en masse à l'aide d'une balance de laboratoire du commerce.

La quantité requise de durcisseur à ajouter à température ambiante (18 à 25°C) est de 3 %. En cas de température ambiante plus basse ou de préparations de colle particulières, on peut augmenter l'addition de durcisseur pour atteindre 6 %.

Le mélange de ACRIFIX® CA 0020 dans la colle s'effectue soit manuellement à l'aide d'un bâtonnet en verre, en PLEXIGLAS® ou en acier spécial (non cuivreux!). Pour des quantités de colle importantes (> 200 g), il est bon d'utiliser un agitateur à moteur, électrique ou pneumatique. Le mélangeage s'opère avec un agitateur à hélice ou, mieux, à crochet (voir illustration) en acier spécial. Ce crochet fermé n'existant pas dans le commerce, le seul recours est de le fabriquer soi-même à partir d'acier spécial d'environ 5 mm d'épaisseur.

L'usinage ultérieur des pièces collées est possible 3 à 6 heures environ après durcissement.

Les assemblages collés n'atteignent leur solidité définitive qu'après 24 heures environ ou après un étuvage **immédiatement** après durcissement de la colle.

Limites de responsabilité

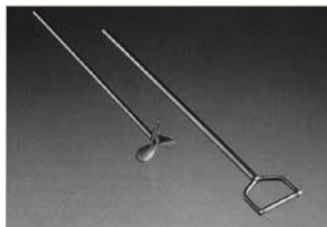
Nos colles ACRIFIX® et nos divers produits de service ont été mis au point exclusivement pour utilisation avec nos produits PLEXIGLAS®. Ils sont adaptés aux propriétés spécifiques de ces produits.

Par conséquent, toutes les recommandations et indications de mise en œuvre se rapportent exclusivement à ces produits.

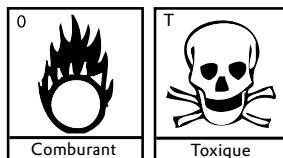
Toute demande de dommages et intérêts, fondée en particulier sur la responsabilité du fait des produits, résultant de la mise en œuvre de produits d'autres fabricants est exclue.

D'autres informations sortant du cadre de la présente Description du produit, concernant les mesures de sécurité, la protection de la santé et l'élimination de résidus se trouvent dans notre fiche de données de sécurité.

Disponibilité selon le programme de livraison actuel.



Agitateur à hélice et agitateur à crochet



Comburant

Toxique

Nederlands

Productbeschrijving ACRIFIX® CA 0020

Product en toepassing

Soort

Heldere, licht gelige, laagviskeuze vloeistof.
Harder voor polymerisatielijmsoorten op basis van methacrylaat.

Toepassingsgebied

Hardertoevoeging (bij voorkeur 3%) voor MMA-lijmsoorten, b. v. ACRIFIX® 2R 0190, 2R 0195 en ACRIFIX® 2R 1200.

Richtwaarden van de eigenschappen

Viscositeit (Brookfield I/30/20 °C):	53 mPa · s
Densiteit/20 °C:	~ 1,05 g/cm ³
Brekingsindex n _D ²⁰ :	~ 1,495
Vlampunt (DIN 51758):	> 100 °C
Gehalte aan vaste stoffen:	ca. 5%
Houdbaarheid:	9 maanden vanaf vulling bij juiste opslag
Verpakkingsmaterialen:	Aluminium, glas

Veiligheidsmaatregelen en bescherming van de gezondheid

Opschrift volgens richtlijn 1999/45/EG: Oxyderend (O), Giftig (T).
Bevat dibenzoylperoxide en diisobutylfthalaat. Kan brand veroorzaken. Kan overgevoeligheid veroorzaken bij contact met de huid. Kan het ongeboren kind schaden. Mogelijk gevaar voor verminderde vruchtbaarheid. Gesloten verpakking op een koele plaats bewaren. Verwijderd houden van vuil, roest, chemicaliën, geconcentreerde alkaliën, geconcentreerde zuren, versnellers (bijv. zouten van zware metalen, aminen). In geval van ongeval of indien men zich onwel voelt onmiddellijk een arts raadplegen (indien mogelijk hem dit etiket tonen). Blootstelling vermijden - voor gebruik speciale aanwijzingen raadplegen.

Opslag/Transport

Verpakking goed gesloten houden, koel en donker bewaren.
ACRIFIX® CA 0020 mag niet in de koelkast of diepvries worden bewaard, omdat in dat geval de werkzame stof uitkristalliseert en slechts moeizaam weer in de oplossing gebracht kan worden.

Opslagtemperatuur: max. 30 °C,
min. 12 °C

Aanwijzingen voor de verwerking

ACRIFIX® CA 0020 kan als volumen gedoseerd worden met een meetpipet, buret, weggooispuiter of, nog beter, een doseerapparaat. Mogelijk is ook de dosering als massa met behulp van een gebruikelijke laboratoriumweegschaal.

De benodigde toevoeging van een harder bij kamertemperatuur (18 tot 25 °C) bedraagt 3%. Bij lagere temperaturen en voor speciale lijmbereidingen kan de hardertoevoeging worden verhoogd tot max. 6%.

Het inroeren van ACRIFIX® CA 0020 in de lijm kan met de hand plaatsvinden, met behulp van roerstaaf van glas, PLEXIGLAS® of roestvrijstaal (mag geen koper bevatten!). Bij grotere hoeveelheden lijm (> 200 g) kan beter een elektrische of door samengeperste lucht bediende roermotor worden gebruikt. Roeren met een propellerroerder van roestvrijstaal of, beter nog, met een roerhaak van roestvrijstaal (zie afbeelding). Aangezien deze gesloten haak niet in de handel verkrijgbaar is, moet hij zelf gemaakt worden van ca. 5mm dik roestvrijstaal.

Verdere verwerking van verlijmde delen is na 3 tot 6 uur na het uitharden mogelijk.

De eindvastheid van de lijmverbindingen wordt pas na ca. 24 uur bereikt resp. na een **onmiddellijk** na het uitharden van de lijm uitgevoerde tempering.

Beperking aansprakelijkheid

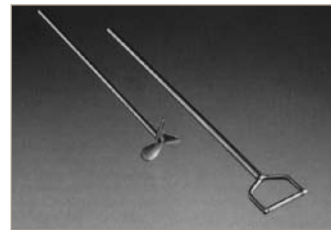
Onze lijmsoorten ACRIFIX® en onze overige service-producten zijn alleen voor onze PLEXIGLAS® producten ontwikkeld en afgestemd op de speciale eigenschappen daarvan.

Alle aanbevelingen en aanwijzingen voor de verwerking hebben derhalve uitsluitend betrekking op deze producten.

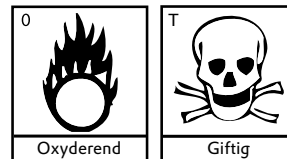
Bij de verwerking van producten van andere fabrikanten zijn schadeclaims – in het bijzonder op grond van de Duitse Wet op de Productaansprakelijkheid – uitgesloten.

Andere, niet binnen het kader van deze productbeschrijving vallende informatie ten aanzien van veiligheidsmaatregelen, bescherming van de gezondheid en verwijdering van afvalstoffen, staan in ons blad met veiligheidsgegevens.

Leverbaar volgens het actuele leveringsprogramma.



Propellerroerder en roerhaak



Italiano

Descrizione prodotto

ACRIFIX® CA 0020

Prodotto e applicazione

Tipo

Liquido limpido, leggermente giallognolo, a bassa viscosità. Indurente per colle polimerizzabili a base di metilmetacrilato.

Campo d'impiego

Additivo indurente (preferibilmente 3%) per colle MMA, come ad es. ACRIFIX® 2R 0190, 2R 0195 e ACRIFIX® 2R 1200.

Valori indicativi delle proprietà

Viscosità (Brookfield I/30/20°C):	53 mPa · s
Densità/20°C:	~ 1,05 g/cm ³
Ind.rifrazione n _D ²⁰ :	~ 1,495
Punto infiammabilità (DIN 51758):	> 100°C
Contenuto sostanza solida:	ca. 5%
Durata:	9 mesi dalla produzione se immagazzinato correttamente
Mat.d'imballaggio:	alluminio, vetro

Misure di sicurezza e norme sanitarie

Etichettatura sec. norma 1999/45/UE: Comburente (O), Tossico (T). Contiene perossido di benzoile e diisobutilftalato. Può provocare un incendio. Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle. Può danneggiare i bambini non ancora nati. Possibile rischio di ridotta fertilità. Tenere il recipiente ben chiuso in luogo fresco. Conservare lontano da sporcizia, ruggine, prodotti chimici, alcali concentrati, acidi concentrati, acceleranti (ad es. sali di metalli pesanti e ammine). In caso di incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta). Evitare l'esposizione - procurarsi speciali istruzioni prima dell'uso.

Conservazione/trasporto

Tener chiusi ermeticamente i contenitori, tener al buio e al fresco. Il ACRIFIX® CA 0020 non dev'essere messo nel frigorifero o nel congelatore, poiché altrimenti la sostanza attiva cristallizza e soltanto difficilmente viene riportata in soluzione.

Temperatura deposito: max. 30°C,
min. 12°C

Istruzioni per la lavorazione

ACRIFIX® CA 0020 può essere dosato volumetricamente con una pipetta graduata, buretta, siringa monouso o meglio con un apparecchio dosatore. È anche possibile il dosaggio gravimetrico con una bilancia di laboratorio commerciale.

L'aggiunta di indurente necessaria a temperatura ambiente (18-25°C) ammonta a 3%. Con temperature più basse e per particolari applicazioni l'aggiunta di indurente può essere aumentata fino a 6%.

La miscelazione di ACRIFIX® CA 0020 nella colla può essere effettuata manualmente con un'asta in vetro, PLEXIGLAS® o acciaio legato (non contenente rame!). Per quantitativi maggiori (> 200 g) è bene usare un mescolatore a motore elettrico o ad aria compressa. Si mescola con un'asta ad elica in lega d'acciaio legato o meglio con un'asta a maniglia in acciaio legato (v.foto). Poiché questo tipo non si trova in commercio, bisogna costruirlo utilizzando un tondino d'acciaio legato da 5 mm.

L'ulteriore lavorazione di parti incollate è possibile dopo 3 a 6 ore dopo l'indurimento.

L'indurimento definitivo si raggiunge soltanto dopo circa 24 ore o dopo una tempera **subito dopo** l'indurimento della colla.

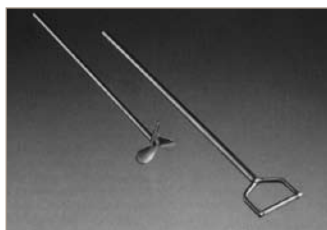
Limitazione responsabilità

I nostri collanti ACRIFIX® e gli altri prodotti di servizio sono stati sviluppati unicamente per i nostri prodotti in PLEXIGLAS® e ottimizzati per le loro particolari caratteristiche. Tutti i consigli e le indicazioni di lavorazione si riferiscono quindi unicamente a questi prodotti.

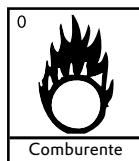
La lavorazione effettuata con prodotti di altri produttori esclude richieste di risarcimento danni, particolarmente per quanto riguarda la legge di responsabilità sul prodotto.

Ulteriori informazioni riguardanti le misure di sicurezza e le norme sanitarie nonché le modalità di eliminazione dei residui del prodotto possono essere rilevate dalla nostra scheda di sicurezza.

Vale il Programma di fornitura in vigore.



Asta ad elica e asta a maniglia



Español

Descripción del producto ACRIFIX® CA 0020

Producto y aplicación

Tipo

Líquido transparente, ligeramente amarillento, de baja viscosidad. Endurecedor para adhesivos de polimerización a base de metacrilato de metilo.

Campo de aplicación

Aditivo endurecedor (preferentemente al 3%) para adhesivos MMA, como p. ej. ACRIFIX® 2R 0190, 2R 0195 y ACRIFIX® 2R 1200.

Valores orientativos de las propiedades

Viscosidad; Brookfield I/30/20°C:	53 mPa · s
Densidad/20°C:	~ 1,05 g/cm ³
Índice de refracción n _D ²⁰ :	~ 1,495
Punto de inflamación (DIN 51758):	> 100°C
Contenido de materia sólida:	aprox. 5%
Conservabilidad:	9 meses desde el envasado, en condiciones de almacenamiento correctas
Materiales de envase:	aluminio, vidrio

Medidas de seguridad y de protección personal

Identificación según la directiva 1999/45/CE: Comburente (O), Tóxico (T). Contiene peróxido de dibenzoilo y ftalato de diisobutilo. Puede provocar incendios. Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel. Riesgo durante el embarazo de efectos adversos para el feto. Posible riesgo de perjudicar la fertilidad. Consérvese el recipiente bien cerrado y en lugar fresco. Consérvese lejos de suciedad, moho, productos químicos, álcalis concentrados, ácidos concentrados, aceleradores (p. ej. sales de metales pesados y aminas). En caso de accidente o malestar, acuda inmediatamente al médico (si es posible, muéstrele la etiqueta). Evítese la exposición - recábense instrucciones especiales antes del uso.

Almacenamiento/Transporte

Mantener el envase bien cerrado, guardar en un lugar fresco y protegido de la luz.

No se debe almacenar el ACRIFIX® CA 0020 en la nevera ni en el congelador, ya que la sustancia activa contenida en el mismo podría cristalizarse siendo difícil obtener de nuevo una solución.

Temperatura de almacenamiento: máx. 30°C,
mín. 12°C

Instrucciones de trabajo

El ACRIFIX® CA 0020 se puede dosificar (por volumen) con una pipeta graduada, una bureta, una jeringa desechable o, preferiblemente, con un dosificador. También se puede realizar la dosificación (por peso) con ayuda de una balanza de laboratorio convencional.

La cantidad de aditivo endurecedor necesario a temperatura ambiente (18 a 25°C) es del 3%. En caso de temperaturas ambiente inferiores o para mezclas adhesivas especiales, la cantidad de aditivo endurecedor puede aumentarse hasta el 6%.

La mezcla de ACRIFIX® CA 0020 en el adhesivo se realizará removiendo a mano con ayuda de una barra agitadora de vidrio, de PLEXIGLAS® o de acero inoxidable (¡sin cobre!). En caso de cantidades mayores de adhesivo (> 200 g) se deberá emplear un motor eléctrico o de accionamiento neumático, equipado con un agitador de hélice de acero inoxidable o, preferentemente, con una varilla agitadora (véase la ilustración) de acero inoxidable. Esta varilla agitadora cerrada no está disponible en el mercado, por lo que se deberá fabricar utilizando acero inoxidable de aprox. 5 mm de espesor.

Es posible seguir usando las piezas pegadas en un plazo de 3 a 6 horas después del endurecido.

La resistencia definitiva de las uniones pegadas se alcanza al cabo de unas 24 horas o después del templado realizado **inmediatamente** después del endurecido del adhesivo.

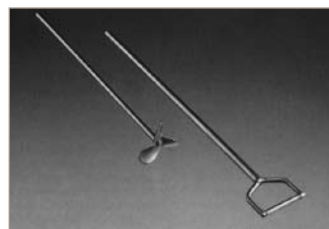
Limitación de la responsabilidad

Nuestros adhesivos ACRIFIX® y el resto de productos auxiliares están desarrollados exclusivamente para nuestros productos PLEXIGLAS®. Están específicamente adaptados a las propiedades de este material. Por ello, todas las recomendaciones e indicaciones de uso se refieren exclusivamente a estos productos.

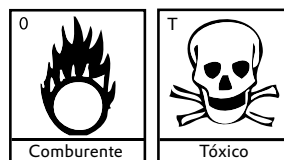
La utilización con productos de otros fabricantes anula cualquier derecho de indemnización, especialmente en lo que se refiere a la ley de responsabilidad por productos.

Para cualquier información adicional sobre medidas de seguridad, protección personal y eliminación de residuos que exceda esta descripción del producto, se deberá consultar nuestra hoja de datos de seguridad.

Es válido el programa de suministros actual en cada caso.



Agitador de hélice y varilla agitadora



® = eingetragene Marke / ® = registered trademark / ® = marque déposée / ® = geregistreerd merk / ® = Marchio depositato / ® = marca registrada

PLEXIGLAS und ACRIFIX sind eingetragene Marken der Evonik Röhm GmbH, Darmstadt, Deutschland.

PLEXIGLAS and ACRIFIX are registered trademarks of Evonik Röhm GmbH, Darmstadt, Germany.

PLEXIGLAS et ACRIFIX sont des marques déposées de Evonik Röhm GmbH à Darmstadt, Allemagne.

PLEXIGLAS en ACRIFIX zijn geregistreerde merken van Evonik Röhm GmbH, Darmstadt, Duitsland.

PLEXIGLAS e ACRIFIX sono marchi depositati della Evonik Röhm GmbH, Darmstadt, Germania.

PLEXIGLAS y ACRIFIX son marcas registradas de Evonik Röhm GmbH, Darmstadt, Alemania.

Die Evonik Röhm GmbH ist zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 (Qualität) und DIN EN ISO 14001 (Umwelt)

Certified to DIN EN ISO 9001 (Quality) and DIN EN ISO 14001 (Environment)

Certifié selon DIN EN ISO 9001 (qualité) et DIN EN ISO 14001 (environnement)

Gecertificeerd volgens DIN EN ISO 9001 (kwaliteit) en DIN EN ISO 14001 (milieu)

Certificata a norma DIN EN ISO 9001 (qualità) e DIN EN ISO 14001 (ambiente)

Certificada según DIN EN ISO 9001 (calidad) y DIN EN ISO 14001 (medio ambiente)

Unsere Informationen entsprechen unseren heutigen Kenntnissen und Erfahrungen nach unserem besten Wissen. Wir geben sie jedoch ohne Verbindlichkeit weiter. Änderungen im Rahmen des technischen Fortschritts und der betrieblichen Weiterentwicklung bleiben vorbehalten. Unsere Informationen beschreiben lediglich die Beschaffenheit unserer Produkte und Leistungen und stellen keine Garantien dar. Der Abnehmer ist von einer sorgfältigen Prüfung der Funktionen bzw. Anwendungsmöglichkeiten der Produkte durch dafür qualifiziertes Personal nicht befreit. Dies gilt auch hinsichtlich der Wahrung von Schutzrechten Dritter. Die Erwähnung von Handelsnamen anderer Unternehmen ist keine Empfehlung und schließt die Verwendung anderer gleichartiger Produkte nicht aus.

This information and all further technical advice is based on our present knowledge and experience. However, it implies no liability or other legal responsibility on our part, also with regard to existing third party intellectual property rights, especially patent rights. In particular, no warranty, whether express or implied, or guarantee of product properties in the legal sense is intended or implied. We reserve the right to make any changes according to technological progress or further developments. The customer is not released from the obligation to conduct careful inspection and testing of incoming goods. Performance of the product described herein should be verified by testing, which should be carried out only by qualified experts in the sole responsibility of a customer. Reference to trade names used by other companies is neither a recommendation, nor does it imply that similar products could not be used.

Ces informations ainsi que toute recommandation y afférent reflètent l'état des développements, connaissances et expériences actuels dans le domaine visé. Toutefois, cela n'entraîne en aucun cas une quelconque reconnaissance de responsabilité de notre part et ce, y compris concernant tous droits de tiers en matière de propriété intellectuelle. En particulier, il ne saurait être déduit ou interprété de cette information ou sa recommandation le bénéfice de quelles que garanties que ce soit, expresses ou tacites, autres que celles fournies au titre des articles 1641 et suivants du Code civil, et notamment celles afférentes aux qualités du produit. Nous nous réservons le droit d'apporter tout changement utile justifié par le progrès technologique ou un perfectionnement interne à l'entreprise. Le client n'est pas dispensé de procéder à tous les contrôles et tests utiles au produit. Il devra en particulier s'assurer de la conformité du produit livré et des caractéristiques et qualités intrinsèques de ce dernier. Tout test et/ou contrôle devra être effectué par un professionnel averti ayant compétence en la matière et ce sous l'entière responsabilité du client. Toute référence à une dénomination ou à une marque commerciale utilisée par une autre société n'est qu'une indication et ne sous-entend en aucun cas que des produits similaires ne peuvent également être utilisés.

Onze informatie komt overeen met onze huidige kennis en ervaring naar eer en geweten. Wij geven deze echter door zonder hiermee een verbintenis aan te gaan. Wijzigingen in het kader van de technische vooruitgang en de verdere bedrijfsontwikkeling blijven voorbehouden. Onze informatie beschrijft alleen de hoedanigheid van onze producten en prestaties en vormen geen garantie. De afnemer wordt niet ontheven van een zorgvuldige toetsing van de functies resp. Toepassingsmogelijkheden van de producten door hiertoe gekwalificeerd personeel. Dit geldt ook ten aanzien van het veiligstellen van beschermde rechten van derden. De vermelding van handelsnamen van andere ondernemingen vormt geen aanbeveling en sluit het gebruik van andere gelijksoortige producten niet uit.

Le nostre informazioni rispecchiano le nostre attuali conoscenze ed esperienze al meglio del nostro sapere, ma sono comunque da noi divulgate senza impegno. Restano riservate modifiche nel quadro del progresso tecnico e dell'evoluzione aziendale. Le nostre informazioni illustrano semplicemente la natura dei nostri prodotti e servizi e non costituiscono alcuna garanzia. L'acquirente non è esentato dal far verificare con cura le funzioni o le possibilità applicative dei prodotti da parte di personale espressamente qualificato. Ciò vale anche con riferimento alla tutela di diritti protetti di terzi. La menzione di nomi commerciali di altre aziende non costituisce raccomandazione e non esclude l'utilizzo di altri prodotti della stessa tipologia.

Esta información y cualquier asesoramiento técnico posterior se basan en nuestros conocimientos y experiencia actuales. Sin embargo, no conlleva obligación alguna ni responsabilidad legal por nuestra parte, incluso en lo que respecta a los derechos de propiedad intelectual existentes de terceros, sobre todo derechos de patentes. En concreto, no se prevé ni sobreentiende ninguna garantía explícita o implícita, así como ninguna garantía sobre las propiedades del producto en el sentido legal. Nos reservamos el derecho de realizar cambios en función de la evolución tecnológica u otros avances. El cliente no está eximido de su obligación de inspeccionar y comprobar cuidadosamente los bienes entrantes. El funcionamiento del producto descrito en este documento deberá ser verificado mediante pruebas, que deberán ser realizadas únicamente por expertos cualificados bajo la responsabilidad exclusiva del cliente. Las alusiones a nombres comerciales empleados por otras compañías no constituyen una recomendación, ni significan que no puedan emplearse productos similares.

Kenn-Nr./Ref-No./No. de réf./Kencijfer/No./N° 391-24 Juni/June/Juin/Juni/Giugne/Junio/2008
xx/0608/09500

Business Unit Performance Polymers

Evonik Röhm GmbH Kirschenallee 64293 Darmstadt, Germany.

info@plexiglas.net www.plexiglas.net www.evonik.com



EVONIK
INDUSTRIES